

Programa Oficial de Fiestas



BENIFAYO

Organizado por el M. I. Ayuntamiento y Clavarios
del 14 al 24 de Agosto

1952

Ferretería Central

DROGAS :: PERFUMES

José Ferrando Peris

Loza, Cristal y Porcelana

— Batería de Cocina —



La más surtida y entendida en
su ramo

Venta al Contado y a Plazos

Santa Bárbara, 6 • Teléfono 91

Benifayonenses

Nuevamente me cabe el honor de dirigirme a vosotros para haceros el ofrecimiento de este Programa de festejos con los que en el presente año vamos a honrar a nuestra excelsa Patrona SANTA BARBARA y demás Santos de nuestra especial veneración.

Un año más de continuidad en la gran tradición que nos legaron nuestros antepasados; pero, nos disponemos nosotros a celebrarlas con el mismo espíritu que ellos lo hacían? Hagamos examen y antes de contestarnos a esta pregunta, meditemos unos instantes.

La celebración de estas fiestas anuales no consiste solamente en el descanso corporal, con ser ello muy justo y bien ganado, ni en divertirnos alegremente aun dentro de la más sana y profunda moralidad. Han de servirnos especialmente para que, meditando sobre las vidas de nuestros Patronos, lleguemos a la rectificación de nuestros defectos, desterrando las malas costumbres y ese concepto materialista de la vida que, con los nuevos modos, desgraciada herencia de las últimas guerras, tan perniciosamente vienen socabando los cimientos de nuestra sociedad.

Así que, vamos a divertirnos; pero al propio tiempo, hagamos el más firme propósito de rectificar en nuestras vidas cuanto no esté de acuerdo con los ejemplos que en el transcurso de las suyas nos dieron los Bienaventurados a quienes vamos a festejar.

Una novedad nos ofrece el presente programa en el orden religioso: La dedicación de un día al recuerdo piadoso de nuestros antepasados.

Con muy buen criterio, ha creído lógico la Comisión hacerles partícipes de nuestras oraciones y sufragios ¡qué menos podemos hacer por aquellos que nos precedieron que dedicarles un día al año como prueba del obligado amor filial!

En este año, vuelve otra vez a formar parte de estos festejos el día dedicado a honrar a la Santísima Virgen bajo la delicada advocación de Divina Aurora, cuya tradicional continuidad quedó interrumpida en el anterior, de cuya realización se encargan los mozos.

Otro de los actos más destacados de este Programa, es el Certamen Musical con el que sus organizadores pretenden, aun a costa de grandes sacrificios, realzar estos festejos y a la vez dar satisfacción a la arraigada afición por el "divino arte" de una selecta parte del vecindario.

Así pues, de su examen podreis deducir que en la formación de este programa ha procurado la Comisión dar satisfacción a todos; si lo ha conseguido, será nuestra mayor satisfacción.

Por vuestra parte, espero colaboreis al mayor lucimiento de estas fiestas, asistiendo a todos los actos con espíritu de disciplina y unción en los religiosos, adornando vuestras calles y fachadas con luces y colgaduras y haciendo gala de vuestra provervial hidalguía con los forasteros que nos visiten.

Así lo espera de todos,

El Alcalde,
VICENTE ROVIRA

Benifayó, Agosto de 1952

José M^a. Magraner Girona

— AGENTE COMERCIAL —

C. MAYOR, 67

BENIFAYO

Representaciones y Depósito de, Jabones, Choclates, Licores y los mejores Vinos de mesa procedentes de la Mancha y Jerez de la frontera

« Carnicería »

Vicente Giscar



Gran cámara frigorífica

« Carnes y Embutidos »

C. Alginet - Benifayó

Eugenio Roig

Tejidos, Lanas y Borrás
■ para colchones ■

Gran surtido en toda clase de tejidos

Calle SANTA BARBARA
(Frente Banco Español de Crédito)
BENIFAYO

 Vicente
Alepuz Clérigues

Tejidos y Novedades

P. J. Antonio - Benifayó

José Martínez

"El Capó"

Transportes Generales


Calle Nueva, 39 - Tel. 98

 **Carnicería** 

LEOPOLDO URIOS


C. Mayor, 25

Depósito de materiales de construcción

Enrique Joanes

Azulejos-Vidriados-Baldosines

SUMINISTROS DE

Grava, Yeso y Arena a domicilio

C. S. Bárbara, 40

**Carmelo
Gómez Gas**

 **Carnicería** 


P. Caudillo, 13

Vicente Rubio Castell


 **Taller de Relojería** 

Mayor, 22 : - : BENIFAYO

 ULTRAMARINOS 

F^{ro} Lozano Moya

Insuperables jabones de todas clases

Pruebe los mejores Vinos

Piensos de todas clases

C. Portelles, 84

Taller de Cerrajería Mecánica

José Tortajada

Reparación de bombas y Herramientas Agrícolas

PERFORACIONES

Calle Francisco Climent - Tel. 115

Transportes Generales

Bautista Piles



3 Camiones al servicio del público

Progreso, 16

BENIFAYO

▼ Carnicería ▼

Daniel Gómez

Especialidad en embutidos

Torre, 4

Benifayó

Taller de Reparación y Construcción de Bicicletas

Enrique Polo

Radios, Máquinas de Coser y Bicicletas

A PLAZOS

SANTA BARBARA, L. C.

 **Nuevo Comercio** 

Demetrio Clérigues

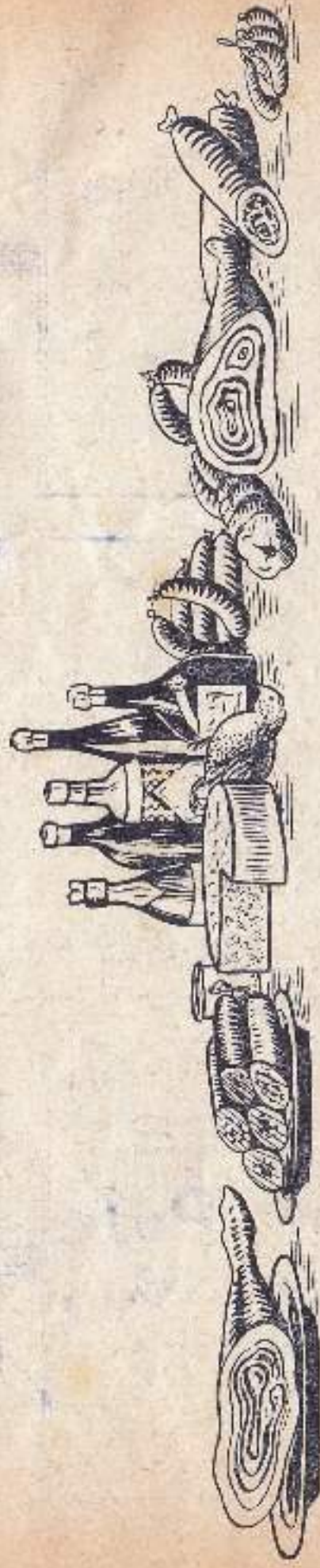
ULTRAMARINOS

Vinos y Piensos

Portelles, 30

Vda de Agustín Galve

ULTRAMARINOS LICORES



Gran surtido en Conservas
de todas clases

SAN VICENTE 40
BENIFAYO

Planterista - Especialidad en Naranjos y Frutales
Medalla de Plata y Diploma en la Exposición de Valencia 1933

Flores, Coronas, Ramos
de Novias y
demás trabajos 

Salvador Girona

C. Mendoza, 9 - Tel. 94 BENIFAYO

Desiderio 

— **Sanz**
CARNICERIA



Provisión de Moderna Cámara Frigorífica

 *Nuevo Comercio* 

VICENTE COLOMER LLOPIS

Ultramarinos y Frutería
Frutas de todas clases, de las mejores y
más frescas

Vinos y Licores

Calle Játiva, 16 - Benifayó

Si quiere vestir elegante, acuda a casa

Eduardo Torres

 **SASTRE** 

P. J. Antonio, 9

 *Nueva Carnicería* 

Leoncio Sanz Ibáñez

Especialidad en 

 Embutidos

Ermita, 41 - BENIFAYO

José Soto Giner

AUTOS TAXIS DE ALQUILER

en **SILLA y BENIFAYO**
para Bodas, Excursiones y
Casos de Urgencia

P. Caudillo, Bar Gastaldo Tel. 1 - SILLA

P. Caudillo, Bar Palmero Tel. 28 - BENIFAYO

Taller Mecánico de
Eduardo Greus Costa

Construcción y Reparación de herramientas agrícolas,
bombas para extracción de agua y toda clase de maquinaria
presupuestos para perforaciones a barrena de
pozos Artesianos y Abisinios

~ instalaciones completas ~
Soldadura ELECTRICA :-: Soldadura AUTOGENA

Plaza Cte. Rovira, 16

BENIFAYO

Tejidos
Juan García



Calle Portelles, 50 = Benifayó
(Detrás Mercado)

ULTRAMARINOS GOSP-CLERIGUES

Dotados de Cámara Frigorífica

Saluda a su distinguida clientela, ofreciéndoles un extenso y variado surtido en Fiambres, Quesos, Mantecas siempre fresca y Conservas variadas.

Especialidad en Huevos frescos del día

Almendra molida en presencia del comprador y sin moler; y toda clase de arreglos para pastas.

Depósito de Aguas Minero Medicinales de Buscaila, Benisanó, Camarena, Benasal, Montanejos, Colrentes, Vichi, etc.

Licores embotellados de las mejores marcas y a granel.

P. Caudillo, 5 - Teléfono 108 - Mercado Palco n.º 12

Bodega de

Francisco Duart Lerma

Vinos quínados y generosos de Jerez y Montilla

Vinos de mesa, licores de marca y a granel, cremas finisimas

++ Precios sin competencia ++

Para bodas y bautizos precio especial

La casa que vende la mejor salmuera

Plaza Caudillo, 4 - Teléfono 52 - BENIFAYO

Vicente Choví

Calle Real, 34

BENIFAYO



NUEVO COMERCIO



Ultramarinos finos

● Los mejores jabones con rebaja de precio

— DROGUERIA —

Gran surtido en piensos.

Comercio de Ultramarinos

Paquetería - Perfumería - Alpargatería

Especialidad en vinos y licores de las mejores marcas

Josefina Piquer

C. Adelina Domingo, 39

BENIFAYO



La Turisana

Casa Moreso

— Vinos y Comidas —

Especialidad en Paellas

Se sirven bocadillos y meriendas

Plaza Caudillo, 10

— Taller de Cerrajería Mecánica —

«Alfonso Ibáñez»

Reparaciones de bombas y Herramientas agrícolas

Soldadura Autógena y Eléctrica

Perforaciones

Elaboración de Arroces y sus Harinas

FABRICA DE ACEITES

Frutas Secas y Hortalizas - Exportación

Arrocerías Greus

ANDREU, GREUS y LILA, S. L.

Telegramas: G R E U S

Teléfono 14

BENIFAYO (Valencia)

BAR



P



ALMERO



Selectos Helados - Es preferido por su esmerado servicio

BENIFAYO

Representaciones

EXCLUSIVAS VARIAS

Bicicletas B. H.

Radios de todas marcas

Agente Exclusivo y Distribuidor de las Acreditadas Máquinas de Coser

Eragón y Singer

Ambas nuevas de origen

Reparaciones garantizadas de las diferentes especialidades.

● *Julio Duart* ●

Delegado de Seguros

M. A. P. F. R. E.

Sub-Delegación Comarcal

Compañía de enterramientos

Vértice S. A.

Plaza del Caudillo, 3

Tel. 101

La Constancia

Compañía Anónima de Seguros
BARCELONA

Capital social: 10.000.000 pesetas

Transportes - Incendios - Accidentes del Trabajo - Agrícolas - Individuales
Responsabilidad Civil - Vida

AGENTE EN ESTA LOCALIDAD:

ENRIQUE LUJAN CAMPOS

Calle de Alginet, 23

BENIFAYO

Angel Fortosa Donat

Corredor de Fincas

Compra-venta de toda
clase de fincas

Rapidez en la tramitación de toda
clase de contratos

C. Caballeros, 85

Ultramarinos

Francisco Ponce

C. Ermita, 42

Paquetería - Perfumería - Géneros de Panto

Vicente CLERIGUES

P. José Antonio

" Viguetas CASTILLA "

Representante exclusivo para las Zonas de BENIFAYO y JATIVA

VICENTE SERRANO SANZ

Programa Oficial

de los festejos organizados por este Ayuntamiento y Clavarios en honor de Santa Bárbara Patrona de esta Villa, para los días 14 al 24 de agosto del año actual.

Día 14

Al mediodía un volteo general de campanas y disparo de truenos en la Plaza de José Antonio, anunciarán el principio de estas fiestas tradicionales.

Al anochecer, canto de solemnes Completas en la Iglesia Parroquial y nuevo volteo de campanas con disparo de bolas y truenos

Día 15

Festividad de la Asunción de Nuestra Señora

Al toque de Angelus, volteo de campanas, "dispará" y diana por los Dulzaineros de la localidad.

A las 10, solemne Misa con sermón, cantándose la partitura "Hoc est Corpus meum" de Perosi por el coro de la Parroquia, a intención de los Clavarios y Obrería.

A las 12, solemne exposición de S. D. M. y canto de Nona en la Parroquia

A las 18, gran Partido de Pelota valenciana en el Trinquete de la localidad.

Al anochecer, solemnes Completas en la Iglesia y a continuación Procesión general con el itinerario de costumbre, finalizando con el disparo de una artística colección de fuegos artificiales.

Día 16

Festividad de San Roque

A intención de las Clavaricasas y Obrería se celebrarán este día los actos religiosos de costumbre, con Misa solemne con sermón y Procesión al anochecer con los típicos "Roquets", finalizando estos actos con una espectacular colección de fuegos artificiales a la entrada de la procesión en la Iglesia.

A las 22'30 horas, en la Plaza de Toros, Certamen Musical Regional organizado por la Sociedad Artístico Musical Local.

Día 17

Festividad de San Cayetano

En honor de este Santo de la Provincia y a intención de sus Clavarios y

Obrería, tendrán lugar los actos religiosos de tan honda tradición entre sus devotos de Benifayó.

Día 18

Festividad de San Isidro Labrador

Al amanecer, disparo de una colosal mascletá.

A las 8, pasacalle por la Banda de Música local.

A las 10'30, traslado de la venerada imagen de San Isidro desde el domicilio de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos a la Parroquia, acompañado del Cabildo Sindical, Autoridades y camaradas de la Sección Femenina de Falange ataviadas con los tradicionales y típicos trajes de la Hermandad de la Ciudad y el Campo.

A continuación, solemne Misa con sermón y al finalizar, ofrenda de frutos y productos del campo por las camaradas de la S. F.

A las 17, Gran Carrera Ciclista sobre el recorrido BENIFAYO, ALMUSAFES, MARCELINA, BENIFAYO, diez vueltas para jóvenes hasta 17 años, con magníficos premios en metálico y regalos.

A las 18, emocionante Partido de Baloncesto entre el equipo titular de la Sección Femenina y un equipo de la Provincial.

A las 19, gran Partido de Baloncesto entre el equipo titular del F. de J. y el de la Centuria BALEARÉS de la Academia de Flechas Navales de Valencia.

A las 22, solemnisima Procesión presidida por las Autoridades locales, Cabildo Sindical y Jerarquías del Movimiento, con asistencia de todos los agricultores afiliados a la Hermandad, camaradas de la Sección Femenina y Frente de Juventudes.

Día 19

Por la tarde y organizada por los Clavarios de la Divina Aurora, "Entrá de la Murta".

Al anochecer, volteo general de campanas, disparo de "bolas y tronaors", pasacalle por la Banda de Música local y solemnes visperas en la Parroquia y a continuación, bendición de la nueva enrayada costada por los Clavarios.

Por la noche y en la Plaza del Caudillo, concierto por la expresada Banda de Música.

Día 20

Festividad de la Divina Aurora

Al amanecer, volteo general de campanas y gran "mascletá" y seguidamente diana por la Banda de Música.

A las 10, solemne Misa cantada a gran coro, cantándose la Pontifical de Perossi, ocupando la cátedra sagrada un eminente orador sagrado.



A las 13, gran bombardeo atómico por el pirotécnico D. Luis Bronchú de Godella.

Por la tarde y antes de la procesión, en la Plaza del Caudillo, se ejecutará un selecto Concierto por la Banda de Música local.

Al anochecer, solemnisima Procesión de la Divina Aurora presidida por los Clavarios, disparándose a la entrada de la misma un gran Castillo de fuegos de artificio por el mismo pirotécnico.

A las 2 de la madrugada y por el propio pirotécnico, gran "cordá" en la Plaza de José Antonio.

Día 21

Al mediodía, extraordinario volteo y gran "mascletá".

Al anochecer, nuevo volteo de campanas y disparo de bolas y tracas, al propio tiempo que la laureada Banda de Música local recorre las calles de la población ejecutando alegres marchas y pasodobles.

A las 23, Concierto por la misma Banda de Música en la Plaza del Caudillo. Finalizado el concierto, "cordá" en la Plaza de José Antonio por el pirotécnico Sr. San Germán de Alcácer.

Día 22

Festividad de la Patrona SANTA BARBARA

Al alba, las campanas de la torre parroquial anunciarán al pueblo de Benifayó, con sus lenguas de bronce, la llegada de su día grande, en alegre concierto con los estampidos de bolas y "masclets" y los armoniosos acordes de la Banda de Música de la Sociedad Artístico Musical y Dulzaineros, que recorrerán las calles de la población ejecutando vibrantes dianas.

A las 10'30 Misa solemne cantada con oración sagrada a cargo de un prestigioso panegirista Claretiano. En la parte musical será interpretada la partitura a cuatro voces de Goicoechea, por la notable agrupación coral que dirige el eminente Maestro Sansaloni.

Esta función religiosa será presidida por el M. I. Ayuntamiento y demás Autoridades y Jerarquías locales.

Terminada la Santa Misa, el pirotécnico Sr. San Germán disparará en la Plaza de José Antonio una apoteósica "mascletá" con profusión de tracas, salidas y carcasas.

A las 18, extraordinario Partido de Pelota valenciana en el Trinquete, conteniendo primerísimas figuras de este apasionante deporte.

A las 19, Concierto en la Plaza del Caudillo por la mencionada Banda, interpretando lo más selecto de su repertorio.

Al anochecer, solemnes Completas en la Parroquia y a continuación, la imagen de la Patrona Santa Bárbara saldrá a hombros de sus hijos devotos en solemne Procesión que presidida por el M. I. Ayuntamiento y demás Autoridades recorrerá el itinerario de costumbre.

Al final de la procesión, el referido pirotécnico Sr. San Germán disparará



una apoteósica colección de fuegos de artificio, terminando con artística traca en colores.

A las 2 de la madrugada, disparo de un espectacular Castillo por el mismo pirotécnico en el sitio de costumbre.

Día 23

A las 10, Misa de Requiem por los difuntos de la Parroquia, con oración fúnebre a cargo del orador sagrado del día anterior y canto de la parte musical por la Capilla del Sr. Sansaloni.

Al mediodía, cuecañas en la Plaza del Caudillo y en la Fuente de la Carrasca el clásico "pato"

A las 23, Bailes Regionales en la Plaza del Caudillo.

Día 24

A las 12, segundo día de cuecañas con importantes premios sorpresas.

A las 17, extraordinaria carrera ciclista libre de categorías, circuito BENIFAYO, ALMUSAFES, MARCELINA, BENIFAYO, veinte vueltas, con importantes premios y primas en metálico.

A las 23, gran Festival "DECIDA V." organizado por Educación y Descanso en la Plaza del Caudillo.

En el día y hora que oportunamente se anunciará, organizado por el Frente de Juventudes, se celebrará en la Plaza de Toros una demostración de aeromodelismo.

Todas las noches del cielo de festejos se proyectarán en los Cines de Verano "Plaza de Toros" y "Teatro Jardín" selectos programas de Cinematógrafo y Zarzuela.

Benifayó a 17 de Julio de 1.952

El Alcalde actal.
SALVADOR GARCÉS

El Secretario
ALFREDO BLASCO

NOTA: Previo permiso del Sr. Gobernador Civil de la Provincia se celebrarán, a partir del día 25 de Agosto y en la Plaza de Toros de la localidad, grandes corridas de vaquillas y becerros.

El mi Benifayó

*Benifayó: Porque tú eres
el pueblo de mis quereres,
la tierra donde he nacido
y donde formar quiero, un nido
con una de tus mujeres.*

*Por que he vivido a tu lado
en mi tierna juventud
y siempre te he adorado
como a un padre sagrado,
que me dió vida y salud.*

*Porque me inspiran amor
las bellezas de tu tierra,
quiero cantarte mejor,
con versos de arte mayor
que, bago por vez primera.*

*Y quiero que los consagres
con tanto celo y primor;
como consagro tu nombre
y tus hondos ideales
Dentro de mi corazón.*

*Benifayó: Es tu ribera sin par
lo que siempre admiré,
por estar tan cultivada
y de tus hombres cuidada
por cuantos sitios pasé.*

*Siempre te ví trabajar,
con silencio y con ardor*

*y a todos has de gustar
porque nunca han de encontrar
Villa que sea mejor:*

*porque tus huertas parecen,
lienzos de tonos variados,
y tus matices florecen,
cual capullos encarnados
que, por el viento se mecen.*

*Por eso quiero que sepas;
que no te puedo olvidar,
porque tienes en tu seno
y guardas en tu terreno
seres que siempre he de amar*

*Benifayó: Tierra mia,
cuna de amor y progreso,
de trabajo y alegría,
al darte el último beso
y dejarte en mi agonía,
quiero en tus brazos quedar
y allí dormido soñar,
que aun estoy a tu lado,
al calor de mi hogar
con los míos apretado,
sin odios y sin rencores
como un cariñoso nido
siempre bello y florido
de trabajo y de amores.*

Ambrosio Portalés

Alvaro Rosa Chiral

Fábrica de Gaseosas - Depósito de Hielo

☐ VINOS y LICORES LOS MEJORES ☐

Especial G E - M A - R O - S A

— La mejor gaseosa y de más premios —

Progreso, 3

BENIFAYO

Programa impreso en

Imprenta y Papelería M a c h í

Un sincero agradecimiento a las Autoridades Locales, por la casión desinteresada en la confección de este programa; a la vez que un cordial saludo a los anunciantes por su colaboración en el embellecimiento de este modesto trabajo.

Machi

Viuda de

VICENTE JOANES

Mayor, 13 - Benifayó

Tejidos - Novedades - Géneros
de Punto - Camisería

PRECIOS MODICOS

GRAN REBAJA DE PRECIOS

Taller de Reparación
de Bicicletas

Julio

Duart Duart

Plaza del Angel

BENIFAYO

Lo mejor de lo mejor en

*Sombreros, Gorras,
Boinas, Zapatos
y Alpargatas*

Lo encontrará en

Casa Feliu

Plaza J. Antonio, 11

BENIFAYO

RELOJERIA

L. Cabrelles Fabra

Venta de Relojes

al Contado y Plazos

Grandes facilidades de pago

Composturas garantizadas por un año

Mayor, 40 Benifayó

*Tejidos - Nove-
dades - Pañería*

Hijo de

Francisco Alepuz

Calle Mayor

Instalaciones eléctricas

VICENTE FORT

Venta de lámparas y
materiales eléctricos de los
mejores y más económicos
que sean "PHILIPS"

P. Comandante Rovira, 23

Siempre las mejores **Mieles** y los

Dulces más selectos en

Confitería y Pastelería

Miguel Costa

Mayor, 3 - Teléfono 70

BENIFAYO

Caja de Crédito Agrícola

José Marí Moreno

Café expés - Licores - Vermut - Cerveza - Helados finos y
Líquida

Saluda a su distinguida clientela en estas solemnes fiestas



Nueva, 4



BENIFAYO

=: Farmacia =:

EDUARDO ALMUDEVER

Especialidades farmacéuticas.
Esmerada preparación de fórmulas magistrales

Servicio de Penicilina y Estreptomicina

Laboratorio de Análisis

Especialidad en el análisis

de toda clase de abonos

P. Caudillo, 12 - Tel. 85

Benifayó

Carniceria

Pascual Martínez

Gran cámara frigorífica

Caballeros, 74

Para vender mucho y bien hay
que tener varias cosas como las
tiene en esta casa.

Buenas, frescas y sabrosas

Bernardino Serrano

Glorieta, 1

Paquetería - Novedades

Francisco

Rosa

Mayor, 17

Vinos y Comidas

Viuda de

Manuel Martí

P. J. Antonio, 9

Carnicería

Salvador Oliver
Casnovas

C. del Angel, 1

Establecimientos

S. Martínez

Siempre surtido en todos
los ramos.

C. Glorieta núm. 2

Droguería = Perfumería

Vicente Marí

● Especialidad en artículos para pintores ●

La más extensa en toda clase de insecticidas para el campo y usos domésticos.

Representaciones en exclusiva

Concesionario de **Solriza**

Señora: Esta Casa, como siempre, tiene los mejores Barnices.

Distribuidor Exclusivo para Bentfayó del mundialmente famoso

Radio
Philips



Radio
Philips

NOVISIMOS INSECTICIDAS EN ESPAÑA

AGRONEXA

ELABORADO A BASE DE LINDANE

(Isómero GAMMA 99'5-100 % puro del HCH)

Fabricado según las patentes de la Casa alemana

C. H. BOEHRINGER SOHN, INGELHEIM



Tejidos

Domingo Lerma

GRANDES FACILIDADES

VENTAS AL CONTADO Y PLAZOS

Gran surtido en Mantas, Gabardinas,



Sedería, Pañería, Novedades y Géneros Punto

Especialidad en Confecciones

Señorita: Si quiere vestir elegante visite **Tejidos Lerma**, aunque no tenga dinero, donde le darán facilidades de pago a buenos precios, buena calidad y gusto.

Todos los que hagan sus compras en **TEJIDOS LERMA** se les obsequiará con un pañuelo de señora.

No deje de visitar **Tejidos Lerma**, donde encontrará un inmenso surtido en Abrigos a buenos precios y facilidad de pago.

Tejidos Lerma

Portelles 10 - Tel. 111 - Benifayó



La Marteles

Servicio de honras fúnebres

Como siempre la que mejor servicio presta
◆ a los precios más económicos ◆

Nueva, 31

BENIFAYO

¡ Plantemos Naranjos !

Que son la riqueza regional

Como siempre los extensos "Viveros Portalés", tiene a disposición de su distinguida clientela, el más completo surtido de naranjos de las clases más seleccionadas. Como también gran cantidad de bordes de 1 a 2 años.

Antes de hacer sus compras no deje de visitarnos y se convencerá.

Ambrosio Portalés Giménez

Calle San Vicente, 11



ALMUSAFES

COÑAC CENTURION

Ordinario :: Transportes

Emilio Marí

P. Cte. Rovira, 17 - Tel. 8
BENIFAYO

Linterna, 7 - Tel 10.415
VALENCIA



Depósito de Cerveza

El Turia

la mejor entre las mejores

Depósito en Benifayó:

Emilio Marí

Comte. Rovira, 17 Tel 8 - BENIFAYO

COÑAC CENTURION

COÑAC CENTURION & COÑAC CENTURION

COÑAC CENTURION & COÑAC CENTURION

Bar Perera

Cada servicio de este Bar, es una especialidad;
pero hay una cosa que sobresale

El Café Crema

Exclusiva de venta de los helados FRIGO

Cremas de vainilla, caramelo, fresa, chocolate, etc.

*Licores y vinos de los cosas más
— importantes de Jerez —*

La mejor horchata líquida la toma-
● rá a la puerta de este Bar ●

NOTA: Se ofrece este espacioso y ventilado salón para
celebrar Bodas, Bautizos, Comuniones etc. etc.
La consumición puede ser por cuenta del cliente o del Bar

P. Caudillo, 15 - 1º Tel. 95 BENIFAYO

● CARNICERIA ●

Joaquín Calvo

Especialidad en embutidos

Nueva, 13 - Teléfono 38

José Grau Añó

Comercio: Plaza Caudillo, 3

Ultramarinos y frutas:

— Mercado - Centro —

Taller de Reparación de bicicletas y accesorios
para las mismas

Casa



García

Construcción y Reparación de

herramientas agrícolas

P. J. Antonio, 9 - BENIFAYO

**Vicente
Martínez Cardete**

"Capó"

Transportes Generales

P. J. Antonio - Teléfono 106

Línea de Autobuses

Benifayó - Almusafes - Valencia
Y VICEVERSA

Empresa Vda. de

A. Artola

3 autobuses al servicio de Benifayó y
Almusafes todos los días

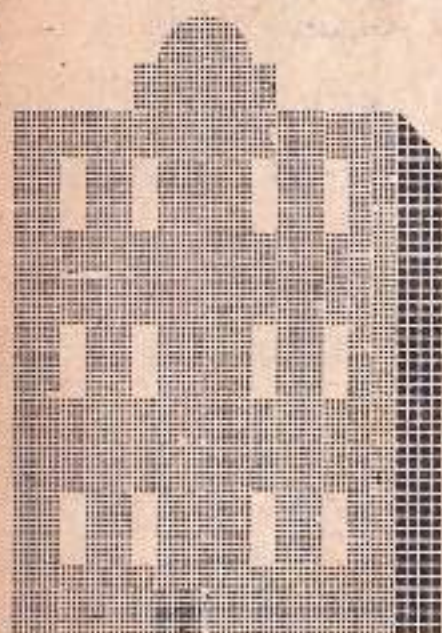
■ Carnicería ■

Hnos. Alexandre

Especialidad en embutidos

S. Vicente 1 y Trullás 19

Francisco Macián Baltasar



Agente Oficial del Colegio

— de la —

Propiedad Inmobiliaria

— de —

Valencia y su provincia

(Antes corredores de fincas)

Compra-venta de toda clase de
fincas, rústicas y urbanas, hipotecas,
○ préstamos y traspasos. ○

Calle Portelles, 39 - 1º Tel. 64 BENIFAYO

Instalaciones Eléctricas
y Reparaciones de
Mornillos, Planchas y Estufas

Lámparas de Comedor y Habitación

PRECIOS de FABRICA

Vicente FORT

Comercio - Vinos

Salvador

SANCHIS

C. Portelles, 2

José Juan Morán
CAFE BAR
Canarias

*Café exprés - Cerveza
y los mejores Licores*

CARNICERIA

José Gadea

CARNES y EMBUTIDOS

SAN VICENTE, 46

Nuevo Comercio
— Comestibles finos
Vinos y Licores —

Bautista Gadea

Caballeros, 66

José Tomás Baldoví

Delegado oficial del algodón para Benifayó

Le facilitará el contrato, semilla, abonos y ropa, todo ello lo adquirirá a precios muy reducidos

Consulte condiciones sobre esta
producción agrícola

NUEVA, 14

Semillas de todas clases

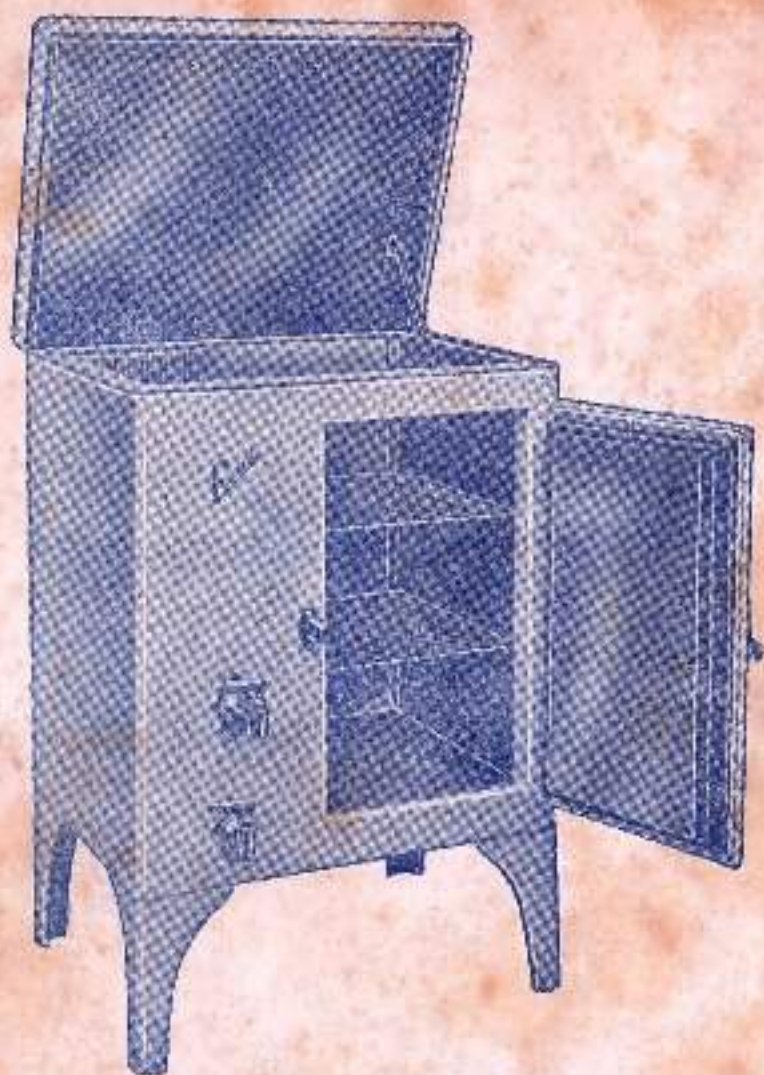
Naranjas - Alubias
Cacahuet - Chufas



Exportación

Dirección Telefónica EmpoSel

Teléfono 17



Nevera Metálica

Romi

Ramiro Miralles

Teléfono. 78
BENIFAYO
(Valencia)

Teatro Jardín

—≡ Grandes estrenos cinematográficos ≡—

Extraordinarias Verbenas amenizadas por grandes O R Q U E S T A S

Atención a los programas del J A R D Í N

▀ Preste atención a nuestra cartelera ▀

Siempre los mejores programas en el
mejor Salón de Verano